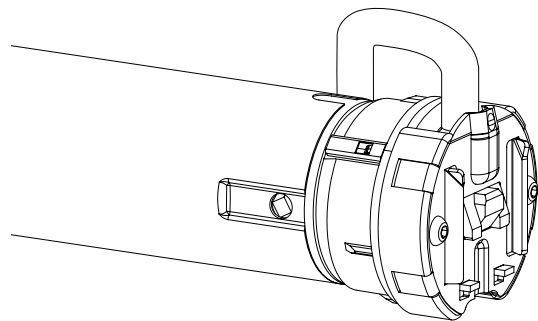




Rollos Bedienungsanleitung

Manual / Manuel / Istruzioni di comando

MOTIONBLINDS WIRELESS



= Die Taste solange gedrückt halten, bis der Motor aufhört sich zu bewegen!

Hold the button until the motor stops moving.

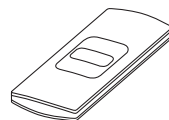
Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à le moteur cesse de bouger!

Mantenere premuto il pulsante fino a quando il motore non smette di muoversi!

Bedienelemente

Controls / Contrôles / Elementi di comando

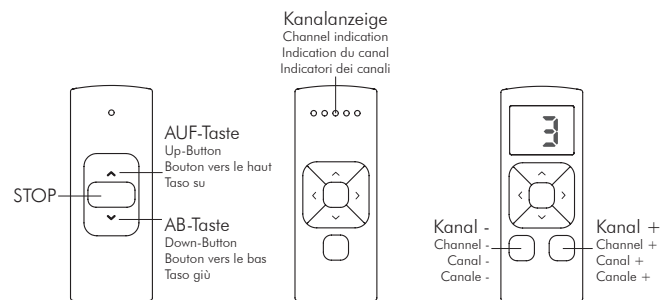
1-Kanal
Fernbedienung
1-channel
remote control
Télécommande
à **1** canal
Telecomando
a **1** canale



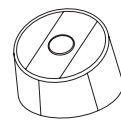
5-Kanal
Fernbedienung
5-channel
remote control
Télécommande
à **5** canal
Telecomando
a **5** canale



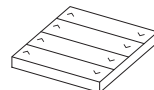
15-Kanal
Fernbedienung
15-channel
remote control
Télécommande
à **15** canal
Telecomando
a **15** canale



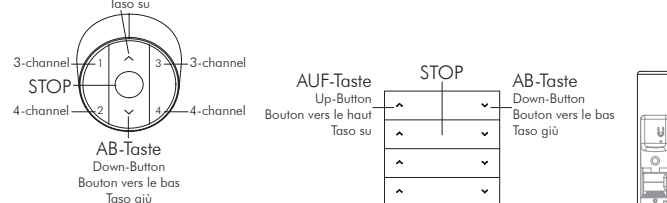
4-Kanal
Tischsender
4-channel
table remote
Télécommande de
table **4** canal
Telecomando da
tavolo a **4** canali



4-Kanal
Zugsender
4-channel
wall-mounted transmitter
Télécommande murale
4 canal
Trasmettitore a parete
a **4** canale



1-Kanal
Zugsender
1-channel
pull remote
Tirer à distance
1 canal
Trasmettitore
ad **1** canale



Installation des WIRELESS Motors

Installation of the WIRELESS motor
Raccordement du moteur WIRELESS
Installazione del motore WIRELESS

ACHTUNG:

Installation, Prüfung, Inbetriebnahme und Fehlerbehebung des Motors darf ausschliesslich von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden (VDE 0100-200)!

Der Motor darf nur an ein 230 Volt – Stromnetz angeschlossen werden. Der Anschluss des Motors darf nur spannungsfrei erfolgen.

ATTENTION:

Installation, testing, placing into operation and troubleshooting of the motor must only be carried out by a qualified electrician (VDE 0100-200)!

The motor must only be connected to a 230V power supply. For connection, the motor must be de-energized.

ATTENZIONE:

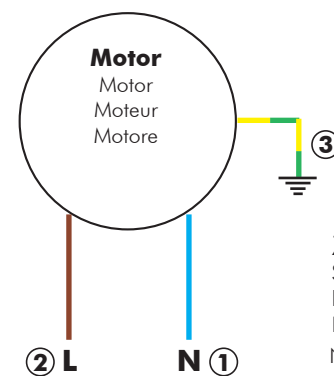
L'installazione, la vérification, la mise en service et le dépannage du moteur ne peuvent être fait qu'une personne qualifiée en électricité (VDE 0100-200)!

Le moteur ne doit être raccordé qu'à un réseau électrique 230V. La connexion du moteur doit être mis hors tension.

ATTENZIONE:

Tutte le operazioni di installazione, prova, messa in funzione ed impostazione e regolazione del motore devono essere eseguite esclusivamente da un elettricista autorizzato (VDE 0100-200)!

Il motore deve essere collegato unicamente ad una alimentazione a 230 V. Per il funzionamento il motore deve essere messo in tensione.



Anschluss

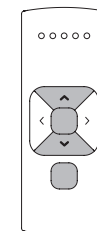
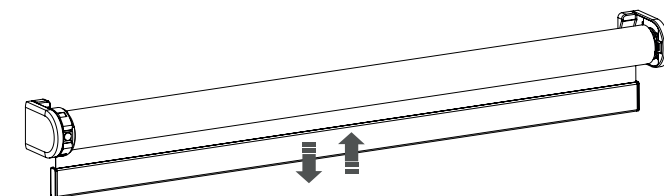
Installation
Raccordement
Installazione

Zuleitung
Supply line
ligne d'alimentation
Dotazione
Neutral (1)
Phase (2)
Schutzleiter (3)

Blau
blue / bleu / azzurro
Braun
brown / brown / marrone
Grün/Gelb
green yellow vert/jaune
verde/giallo

Rollo benutzen

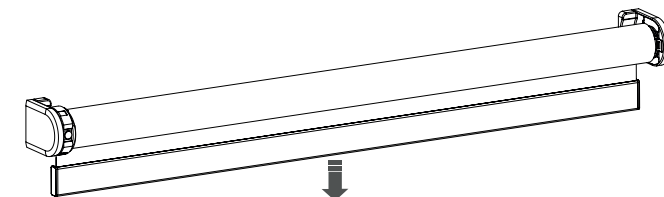
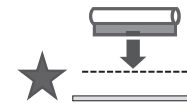
Operate the blind
Faire fonctionner le store
Utilizzo della tenda a rullo



-Bedienung über Fernbedienung
-Operating with the remote control
-Manœuvre en utilisant la télécommande
-Movimentazione tramite comando indipendente

Abrufen der Zwischenposition

Retrieval of inclined position
Appeler la position intermédiaire
Modificare la posizioni intermedia



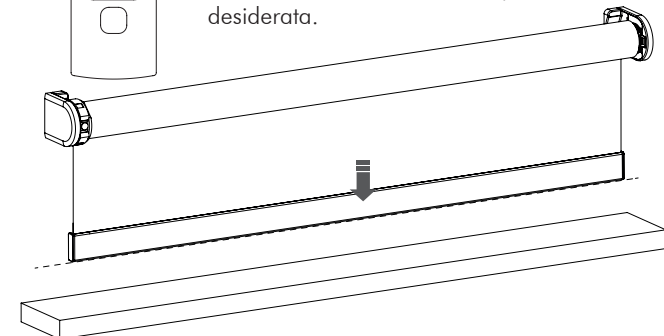
-Bedienung über Fernbedienung
-Operating with the remote control
-Manœuvre en utilisant la télécommande
-Movimentazione tramite comando indipendente

Programmierung - Zwischenposition

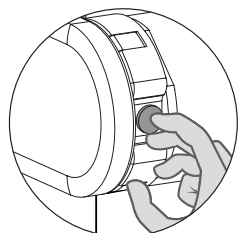
Programming - Inclined position
 Programmation - Position intermédiaire
 Programmazione - Posizioni intermedia



- 1**
- Das Rollo in die gewünschte Position fahren.
 - Move the roller blind to the required position.
 - Amenez le store d'intérieur à la position souhaitée.
 - Portare la tenda a rullo nella posizione desiderata.



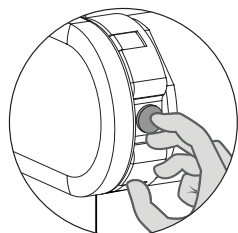
- 2**
- Das Rollo beginnt sich schrittweise zu bewegen.
 - The roller blind begins moving in steps.
 - Le store d'intérieur commence à bouger pas à pas.
 - La tenda a rullo inizierà a muoversi gradualmente.



- 3**
- Halten Sie den Knopf gedrückt, bis das Rollo aufhört, sich schrittweise zu bewegen. Die Position wurde gespeichert.
 - Press and hold the button until the roller blind stops moving in steps. The position has been saved.
 - Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que le store d'intérieur s'arrête de bouger pas à pas. La position a été mémorisée.
 - Mantenere in trazione il comando fino a quando la tenda a rullo si ferma. La posizione è stata salvata.



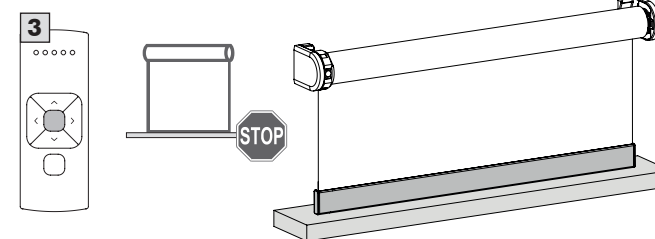
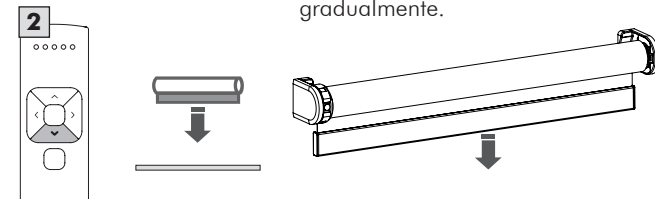
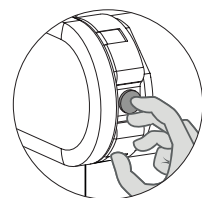
- 4**
- Das Rollo hört auf sich schrittweise zu bewegen.
 - The roller blind stops moving in steps.
 - Le store d'intérieur s'arrête de bouger pas à pas.
 - La tenda a rullo smette di muoversi gradualmente.



Nachjustierung untere Endlage

Readjustment of lower final position
 Réglage de fin de course bas
 Regolazione della posizione finale inferiore

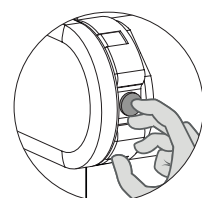
- 1**
- Das Rollo beginnt sich schrittweise zu bewegen.
 - The roller blind begins moving in steps.
 - Le store d'intérieur commence à bouger pas à pas.
 - La tenda a rullo inizierà a muoversi gradualmente.



- 4**
- Halten Sie die Knöpfe gedrückt, bis das Rollo aufhört, sich schrittweise zu bewegen. Die Position wurde gespeichert.
 - Press and hold the buttons until the roller blind stops moving in steps. The position has been saved.
 - Maintenez les boutons enfoncés jusqu'à ce que le store d'intérieur s'arrête de bouger pas à pas. La position a été mémorisée.
 - Tenere premuti i pulsanti finché la tenda a rullo non si ferma. La posizione viene memorizzata.



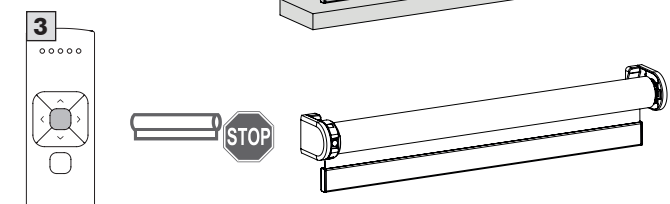
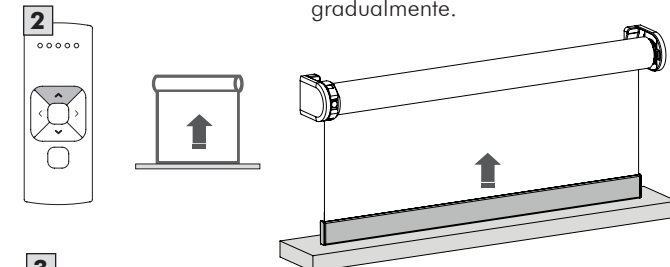
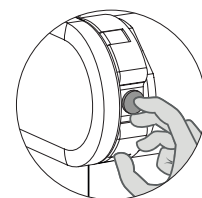
- 5**
- Das Rollo hört auf sich schrittweise zu bewegen.
 - The roller blind stops moving in steps.
 - Le store d'intérieur s'arrête de bouger pas à pas.
 - La tenda a rullo smette di muoversi gradualmente.



Nachjustierung obere Endlage

Readjustment of upper final position
 Réglage de fin de course haut
 Regolazione della posizione finale superiore

- 1**
- Das Rollo beginnt sich schrittweise zu bewegen.
 - The roller blind begins moving in steps.
 - Le store d'intérieur commence à bouger pas à pas.
 - La tenda a rullo inizierà a muoversi gradualmente.



- 4**
- Halten Sie die Knöpfe gedrückt, bis das Rollo aufhört, sich schrittweise zu bewegen. Die Position wurde gespeichert.
 - Press and hold the buttons until the roller blind stops moving in steps. The position has been saved.
 - Maintenez les boutons enfoncés jusqu'à ce que le store d'intérieur s'arrête de bouger pas à pas. La position a été mémorisée.
 - Tenere premuti i pulsanti finché la tenda a rullo non si ferma. La posizione viene memorizzata.



- 5**
- Das Rollo hört auf sich schrittweise zu bewegen.
 - The roller blind stops moving in steps.
 - Le store d'intérieur s'arrête de bouger pas à pas.
 - La tenda a rullo smette di muoversi gradualmente.

